



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

22053/2023

17.0 Abteilung Italienisches Schulamt - Ripartizione Intendenza scolastica italiana

Betreff:

Festlegung der für die Fachrichtung
kennzeichnenden Fächer der
italienischsprachigen Oberschulen Südtirols
- Veränderung

Oggetto:

Definizione delle materie caratterizzanti gli
indirizzi di studio delle scuole secondarie di
II grado in lingua italiana della Provincia di
Bolzano - Modifica

DER LANDESDIREKTOR

IL DIRETTORE PROVINCIALE

Nach Einsichtnahme in das vorhergehende Dekret der Hauptschulamtsleiterin vom 8. Oktober 2014, Nr. 789, durch welches die für die Fachrichtung kennzeichnenden Fächern der italienischsprachigen Oberschulen Südtirols genehmigt wurden;

Visto il precedente decreto della Sovrintendente scolastica 8 ottobre 2014, n. 789, con cui sono state approvate le materie caratterizzanti gli indirizzi di studio attivati negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della Provincia;

Nach Einsichtnahme in den Schulverteilungsplan der italienischsprachigen Schule der Provinz Bozen für den Fünfjahreszeitraum 2020/2021 – 2024/2025, der durch den Beschluss vom 19. November 2019, Nr. 964 genehmigt und danach durch Beschluss vom 3. November 2020, Nr. 492 verändert wurde;

Visto il piano di distribuzione territoriale delle istituzioni scolastiche in lingua italiana della provincia di Bolzano per il quinquennio 2020/2021 – 2024/2025, approvato con delibera 19 novembre 2019, n. 964 e successivamente modificato con delibera 3 novembre 2020, n. 849;

In Anbetracht der Einführung innovativer Bildungswege auf der Grundlage von dem, was durch den Beschluss vom 9. Mai 2017, Nr. 492 genehmigt wurde;

Considerata l'attivazione di percorsi innovativi sulla base di quanto approvato con delibera 9 maggio 2017, n. 492;

Erachtet es daher für notwendig, die am obgenannten Dekret der Hauptschulamtsleiterin beiliegenden Anlage zu aktualisieren, wie in der Anlage A des Beschlusses vom 3. Juni 2014, Nr. 658 „Bewertung von Schülerinnen und Schülern der Oberschulen Südtirols, welche ein Schuljahr oder einen Teil des Schuljahres im Ausland absolvieren“ festgestellt, und insbesondere im Art. 2;

Ritenuto pertanto necessario aggiornare l'allegato al succitato decreto della Sovrintendente scolastica, secondo quanto stabilito dall'allegato A della delibera 3 giugno 2014, n. 658 "Valutazione delle alunne e degli alunni delle scuole secondarie di secondo grado della Provincia rientranti dai soggiorni-studio all'estero della durata di un anno scolastico o di parte di esso", in particolare all'art. 2;

Nach Anhörung der Schulführungskräfte der italienischsprachigen Oberschulen Südtirols;

Sentiti i dirigenti scolastici e le dirigenti scolastiche degli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della Provincia;

und, in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018/2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt;

Considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico;

verfügt

decreta

Es wird die beiliegende Tabelle der für die Fachrichtung kennzeichnenden Fächer der italienischsprachigen Oberschulen Südtirols genehmigt. Die obgenannte Tabelle ersetzt die Anlage des vorhergehenden Dekrets vom 8. Oktober 2014, Nr. 789.

di approvare l'allegata tabella delle materie caratterizzanti gli indirizzi di studio degli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della Provincia. Tale tabella sostituisce l'allegato al precedente decreto 8 ottobre 2014, n. 789.

DER LANDESDIREKTOR

IL DIRETTORE PROVINCIALE

Vincenzo Gullotta

	Scuola	Indirizzo	Materie caratterizzanti
LICEI	Carducci BZ Gandhi Merano Brunico	Classico	Filosofia Lingua e cultura greca Lingua e cultura latina
	Carducci BZ Gandhi Merano Bressanone Marcelline BZ	Linguistico	2 lingue non frequentate Storia dell'arte
	Carducci BZ	Linguistico - Indirizzo Esabac	2 lingue non frequentate Storia
	Torricelli BZ Gandhi Merano Bressanone Vipiteno	Scientifico	Matematica Fisica Filosofia
	Torricelli BZ Galilei BZ Gandhi Merano Brunico Rainerum BZ Toniolo BZ	Scientifico - Scienze applicate	Matematica Fisica Scienze
	Pascoli BZ	Artistico - Arti figurative	Discipline grafico-pittoriche Discipline plastico-scoltores Storia dell'arte
	Pascoli BZ	Artistico - Grafica	Discipline grafiche Laboratorio di grafica Storia dell'arte
	Pascoli BZ	Musicale e coreutico - Sezione musicale	Esecuzione e interpretazione Teoria, analisi e composizione Storia della musica
	Pascoli BZ Gandhi Merano	Scienze umane	Scienze umane Filosofia Storia
	Pascoli BZ	Scienze umane - Internazionale	Scienze umane Filosofia Storia
	Pascoli BZ	Scienze umane con percorso musicale (ad esaurimento)	Scienze umane Filosofia Storia
	Pascoli BZ Battisti BZ	Scienze umane - Opzione economico-sociale	Scienze umane Diritto ed economia politica Matematica
Pertini BZ	Scienze umane - Opzione economico-sociale	Scienze umane Diritto ed economia politica Matematica Scienza dell'alimentazione	

ISTITUTI TECNICI	Gandhi Merano Bressanone Brunico Vipiteno Walther BZ	Amministrazione, finanza e marketing	Economia aziendale Diritto Matematica
	Battisti BZ	Amministrazione, finanza e marketing - articolazione quadriennale internazionale	Francese Inglese Economica aziendale e geopolitica
	Battisti BZ	Amministrazione, finanza e marketing - articolazione sistemi informativi aziendali	Economia aziendale Diritto Informatica
	Battisti BZ	Amministrazione, finanza e marketing - articolazione relazioni internazionali per il marketing	Francese Inglese Economica aziendale e geopolitica
	De' Medici BZ (ad esaurimento) Battisti BZ	Turismo	Discipline turistiche e aziendali Diritto e legislazione turistica Arte e territorio
	Rainerum BZ	Settore tecnologico - Meccanica, meccatronica ed energia - Articolazione Energia	Meccanica, macchine ed energia Impianti energetici, disegno e progettazione Tecnologie meccaniche di processo e prodotto
	Galilei BZ	Settore tecnologico - Meccanica, meccatronica ed energia	Meccanica, macchine ed energia Disegno, progettazione e organizzazione della produzione Tecnologie meccaniche di processo e prodotto
	Galilei BZ	Settore tecnologico - Elettronica ed elettrotecnica	Tecnologie e progettazione di sistemi elettrici ed elettronici Elettronica ed elettrotecnica Sistemi automatici
	Galilei BZ	Settore tecnologico - Informatica e telecomunicazioni - Articolazione Informatica	Sistemi e reti Tecnologie e progettazione di sistemi informatici e di telecomunicazioni Informatica
	Galilei BZ	Settore tecnologico - Informatica e telecomunicazioni - Articolazione Telecomunicazioni	Sistemi e reti Tecnologie e progettazione di sistemi informatici e di telecomunicazioni Telecomunicazioni
	Galilei BZ	Settore tecnologico - Chimica, materiali e biotecnologie ambientali	Chimica analitica e strumentale Chimica organica e biochimica Biologia, microbiologia e tecnologie di controllo ambientale
	Galilei BZ	Settore tecnologico - Chimica, materiali e biotecnologie sanitarie	Igiene, anatomia, fisiologia, patologia Chimica organica e biochimica Biologia, microbiologia e tecnologie di controllo sanitario

ISTITUTI TECNICI	Delai BZ	Settore tecnologico - Costruzioni, ambiente e territorio	Geopedologia, economia ed estimo Topografia Progettazione, costruzioni e impianti Sicurezza dell'ambiente di lavoro
	Delai BZ	Settore tecnologico - Costruzioni, ambiente e territorio - Percorso "Arredo e design urbano"	Geopedologia, economia ed estimo Topografia Progettazione, costruzioni e impianti - ambito design, grafica e contesto storico- artistico Gestione del cantiere e sicurezza dell'ambiente di lavoro
	Delai BZ	Settore tecnologico - Costruzioni, ambiente e territorio - Articolazione Geotecnico	Geologia e geologia applicata Tecnologia per la gestione del territorio e dell'ambiente Topografia e costruzioni Sicurezza dell'ambiente di lavoro
ISTITUTI PROFESSIONALI	De' Medici BZ	Servizi commerciali	Tecniche professionali dei servizi commerciali Diritto/economia Tecniche di comunicazione
	De' Medici BZ	Servizi commerciali - Social Media Marketing	Tecniche professionali dei servizi commerciali Informatica e laboratorio Diritto/economia
	De' Medici BZ	Servizi socio-sanitari	Igiene e cultura medico-sanitaria Psicologia generale ed applicata Diritto e legislazione socio-sanitaria
	Galilei BZ	Servizi socio-sanitari - Odontotecnico	Scienze dei materiali dentali e laboratorio Esercitazioni di laboratorio odontotecnico Gnatologia
	Galilei BZ	Manutenzione e assistenza tecnica	Tecnologie meccaniche e applicazioni Tecnologie elettrico-elettroniche e applicazioni Tecnologie e tecniche di installazione e manutenzione



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	20/11/2023
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	21/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Am 21/11/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 11967703
data scadenza certificato: 29/08/2025 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/11/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma